



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/1998/9
19 May 1998

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

(Шестьдесят пятая сессия,
Женева, 16-20 ноября 1998 года,
пункт 5 а) повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРИЛОЖЕНИЯ А И В К ДОПОГ

Доклад неофициальной рабочей группы по конструкции автоцистерн

(Париж, 11-13 февраля 1998 года)

Представлено правительством Франции

1. На своей сессии в ноябре 1997 года Рабочая группа приняла решение о том, что предложения, касающиеся автоцистерн, должны быть вновь рассмотрены неофициальной рабочей группой.

Совещание этой рабочей группы состоялось в Париже 11-13 февраля 1998 года.

В работе совещания приняли участие представители следующих стран: Германии, Испании, Италии, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Словакии, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции; в работе совещания участвовали также представители Европейской комиссии, Комитета связи по вопросам конструкции кузовов и прицепов (КСККП) и Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ).

2. В повестку дня совещания были включены следующие документы:

TRANS/WP.15/R.405 (Италия) - маргинальный номер 211 127(5)b)4
TRANS/WP.15/R.433 (Германия) - маргинальный номер 21x 127(3) и (4)
TRANS/WP.15/1997/3 (Испания) - использование алюминия - маргинальный номер 211 125.

Неофициальные документы, распространенные на сессии Рабочей группы WP.15 в ноябре 1997 года:

INF.17 (ЕАПЦ) - комментарии к документу - /1997/3
INF.18 (ЕАПЦ) - комментарии к документу - /R.433
INF.19 (Германия) - доклад совещания Рабочей группы в Ашаффенбурге
INF.21 (Германия) - маргинальный номер 10 220(1).

Новые предложения:

INF (Норвегия) - комментарии к документам - /R.433 и -/1997/3
INF (Италия) - безопасность оборудования, установленного в верхней части корпуса.

Защита цистерн с задней стороны - маргинальный номер 10 220(1).

3. Представитель Германии внес на рассмотрение документ INF.21, заменяющий собой документ -/R.430 и основанный на результатах обсуждений этого вопроса рабочей группой в Ашаффенбурге (см. INF.19). Вместо конструктивных решений это предложение предусматривает эксплуатационные критерии для определения защиты цистерн при наездах сзади; Европейский комитет по стандартизации мог бы разработать стандарт, устанавливающий такие критерии.

4. Это предложение стало предметом продолжительного обсуждения. Возможность включения значения, определяющего способность поглощения энергии при ударе для любого вида защиты, была рассмотрена в свете положений директивы 70/221/СЕ с поправками, в которой предусмотрены испытания средств защиты транспортных средств с задней стороны. Участникам напомнили, что маргинальный номер 10 220(1) в его нынешнем виде интерпретируется по-разному и что в большинстве случаев считается, что функцию требуемого бампера может выполнять обычный бампер транспортного средства.

5. Некоторые делегаты положительно восприняли принцип, согласно которому следует установить общие требования без включения предписаний в отношении конкретных средств защиты. Однако было сочтено, что для решения этого вопроса необходимо провести анализ затрат-выгод.

6. Ссылаясь на данные о дорожно-транспортных происшествиях в его стране, свидетельствующие о значительном числе аварий, связанных с ударами сзади, представитель Германии настоятельно высказался за то, чтобы предусмотреть необходимые превентивные меры. По его мнению, следует обеспечить более эффективную защиту цистерны в случае наезда на транспортное средство сзади во избежание любой утечки.

7. Большинство делегатов присоединились к этому мнению, но не поддержали идею принятия такого рода предписаний ввиду отсутствия результатов анализа и с учетом данных об аварийности в их странах.

Рабочая группа высказалась за продолжение работы в этой области и предложила использовать результаты осуществления исследовательской программы "THESEUS" для реализации европейского проекта по данному вопросу.

Представитель Германии объявил о том, что он представит пересмотренный вариант своего предложения.

Цистерны с полицентрическим сечением - маргинальный номер 211 127(5) b)4

8. Представитель Италии внес на рассмотрение документ -/R.405, содержащий предложение о включении применительно к цистернам с полицентрическим сечением предписаний по защите от повреждений, аналогичных предписаниям, применяемым к цистернам с круговым или эллиптическим сечением.

9. Некоторые делегаты высказали мнение о том, что предложенные положения являются недостаточными, и выразили свои опасения, в частности, по поводу поведения этих цистерн при опрокидывании. Многолетний опыт, накопленный в странах, где эти цистерны используются для перевозки углеводородов, позволяет констатировать, что при аварии их поведение аналогично поведению цистерн с эллиптическим сечением.

Кроме того, участникам было напомнено о том, что отныне это техническое решение отражено в проекте стандарта, разработанном техническим комитетом ЕКС CEN/TC296/WG2.

10. По мнению группы, этот вопрос можно было бы рассмотреть в рамках предложения по видам конфигурации цистерн, которое намерена представить Германия.

Формула расчета эквивалентной толщины стенок корпусов - маргинальные номера 21X 127(3) и (4)

11. Представитель Германии напомнил о том, что предложение -/R.433 вписывается в рамки доклада об осуществлении исследовательской программы "THESEUS". Один из содержащихся в этом докладе выводов касается формулы расчета эквивалентной толщины, используемой для определения минимальной толщины стенок корпуса, изготовленного не из эталонной мягкой стали, а из другого металла.

Испытания, проведенные с корпусами из иных материалов, толщина стенок которых была определена согласно существующей формуле эквивалентности, дают весьма различные результаты, в том что касается сопротивления на разрыв. Поэтому Германия предлагает заменить существующую формулу новой формулой, обеспечивающей эквивалентную безопасность проектируемых цистерн.

12. Состоялось продолжительное обсуждение, в ходе которого представитель компании "RECHINEY" указал, что при определении эквивалентной толщины стенок должны учитываться статические характеристики, усталость материала, а также способность материала поглощать энергию.

13. Что касается использования алюминия, то в этой связи представитель Испании в своем документе -/1997/3 высказался в пользу применения более эффективных сплавов, а также в пользу установления минимальных значений толщины стенок.

14. Он предложил продолжить консультации с участием различных экспертов с целью определения, с учетом предложения Германии, новой формулы эквивалентности, которая была бы основана в большей степени на механических испытаниях, но также и на соображениях, относительно изгиба и продольного сгиба.

15. Идеальным решением была бы разработка новой формулы, согласно которой предпочтение отдавалось бы материалам, имеющим механические свойства, гарантирующие хорошие эксплуатационные характеристики, и которая не позволяла бы применять менее эффективные материалы.

16. До тех пор пока эта задача не будет решена, Рабочая группа предлагает включить в ДОПОГ следующие минимальные значения толщины стенок корпусов:

Диаметр (м)	Минимальная толщина стали (мм)	Минимальная толщина алюминия (мм)
≤1,80	2,5	4
<1,80	3	5

Безопасность оборудования, установленного в верхней части корпуса

17. Представитель Италии внес на рассмотрение распространенный в ходе совещания документ, направленный на повышение безопасности цистерн, предназначенных для перевозки веществ класса 3 не под давлением. По его мнению, в случае опрокидывания герметичность любой арматуры, установленной в верхней части корпуса, не должна нарушаться.

18. Ряд делегаций разделили эту обеспокоенность, отметив, что оборудование, расположенное в верхней части цистерн для нефтепродуктов, весьма уязвимо к повреждению при опрокидывании. Однако они сочли, что излишне подробные технические предписания не следует включать в ДОПОГ, а необходимо включить их в соответствующие стандарты.

19. Общие требования в отношении обеспечения безопасности приведены в маргинальном номере 211 130 ДОПОГ, и на их основе представитель Италии внесет предложения в органы по стандартизации.
